



SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DE CANNES

TEL PÈRE, TEL FILS

UN FILM DE HIROKAZU KORE-EDA



wild bunch

FUJII TELEVISION NETWORK, INC.



GAGA★

Le Pacte

FUJI TELEVISION NETWORK, INC., AMUSE INC. et GAGA CORPORATION
présentent



SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DE CANNES

TEL PÈRE, TEL FILS

UN FILM DE HIROKAZU KORE-EDA

AVEC

MASAHARU FUKUYAMA, MACHIKO ONO
YOKO MAKI ET LILY FRANKY

Durée : 2h - Japon - 1.85 - 5.1

DISTRIBUTION

LE PACTE

5, rue Darcet - 75017 PARIS
Tél. : 01 44 69 59 59
Fax : 01 44 69 59 42
www.le-pacte.com

en association avec

WILD SIDE

42, rue de Clichy - 75009 PARIS
www.wildside.fr

RELATIONS PRESSE

matilde incerti
assistée de jérémy charrier
Tél. : 01 48 05 20 80
matilde.incerti@free.fr

À CANNES

Hôtel de l'Univers
2, rue du Maréchal Foch - 06400 CANNES
Tél. : 04 93 06 30 00

Matériel presse téléchargeable sur www.le-pacte.com

SYNOPSIS

Ryoata, un architecte obsédé par la réussite professionnelle, forme avec sa jeune épouse et leur fils de 6 ans une famille idéale. Tous ses repères volent en éclats quand la maternité de l'hôpital où est né leur enfant leur apprend que deux nourrissons ont été échangés à la naissance : le garçon qu'il a élevé n'est pas le sien et leur fils biologique a grandi dans un milieu plus modeste...

NOTE D'INTENTION

À partir de quel moment un père devient-il réellement un père ?

L'étant moi-même, c'est une question inévitable et sans réponse que je me pose. Quand ma fille est née il y a cinq ans, ma femme est devenue mère de manière instantanée. J'imagine que l'instinct maternel ne se développe pas aussi rapidement chez toutes les femmes, mais en voyant ma femme aussi maternelle avec notre bébé, mon bonheur était légèrement assombri par un sentiment d'exclusion. Mon instinct paternel ne s'était pas encore manifesté. Cinq ans plus tard, il arrive souvent que mes amis me disent que ma fille me ressemble énormément alors que nous nous promenons dans le parc. En comparant les traits de nos visages, comme nos yeux ou notre bouche, je me rends compte que mon ADN a bien laissé une trace sur elle.

Est-ce, alors, le fait de partager son sang qui fait d'un homme un père ? Ou bien est-ce le temps qu'un père et son enfant passent ensemble ? Cette acceptation difficile du rôle de père viendrait-elle du fait que je n'ai pas suffisamment passé de temps avec mon enfant ? Est-ce lié au sang ou au temps ? Le sujet de mon film est alors né de ce dilemme personnel.

C'était le début de TEL PÈRE, TEL FILS : tous mes dilemmes, mes questionnements et mes regrets même ; c'est la première fois que je déverse ces émotions avec une telle candeur dans un personnage principal.

Le film est désormais terminé. Mais pour le protagoniste comme pour moi-même, ces questions demeurent.

ENTRETIEN AVEC HIROKAZU KORE-EDA

Comment est né le film ?

Au départ, j'avais envie de tourner un film avec Masaharu Fukuyama. J'ai réfléchi à plusieurs histoires, mais c'est mon désir de lui confier un rôle de père qui m'a décidé.

Pourquoi avez-vous souhaité raconter l'histoire de bébés échangés à leur naissance ?

J'ai moi-même un enfant de cinq ans, tout comme le protagoniste. En tournant ce film, j'avais envie d'évoquer la vraie signification des liens du sang, car c'est une problématique qui me tient à cœur. Pour que le spectateur s'intéresse à l'histoire et s'attache aux personnages, j'ai fait du protagoniste la victime de bébés échangés à la naissance.

Vous êtes-vous inspiré d'un fait divers ?

Je me suis intéressé à des cas de bébés échangés au Japon à l'époque du boom des naissances, dans les années 1960, mais l'intrigue est inédite.

Vos films parlent souvent de paternité. Cette thématique a-t-elle une résonance particulière pour vous ?

Je ne peux pas répondre à cette question. Mon père est décédé il y a dix ans, et je suis moi-même devenu père il y a cinq ans. Étant donné que ma place dans la généalogie familiale a changé, je pense que ma conception de la paternité a elle aussi changé. Je vais sans doute continuer à aborder la paternité dans mes prochains films jusqu'à ce que j'en comprenne les raisons profondes.

C'est la première fois que vous travaillez avec Masaharu Fukuyama. Comment s'est passée votre collaboration ?

C'était très agréable. Même s'il s'agit sans doute d'un nouveau genre de film et de rôle pour lui, il a remarquablement su exprimer les faiblesses et la froideur du personnage, puis son évolution personnelle.

Pouvez-vous nous parler de cette évolution ?

Je ne pense pas qu'on puisse qualifier les changements de Ryota d'évolution ou de maturité. Franchement, je n'en sais rien. Ce que je peux dire, c'est qu'on ne devient pas père tout seul, mais que c'est votre enfant qui fait de vous un père. Je pense que le personnage finit par en prendre conscience.

Comment avez-vous choisi les trois autres comédiens principaux ?

Machiko Ono interprète l'épouse et, pendant la première moitié du film, son obéissance à son mari semble indiquer qu'il s'agit de l'archétype de la femme japonaise traditionnelle. Mais dans la deuxième moitié, son dégoût lui permet de s'affirmer en tant que mère, et je trouve que Machiko Ono a remarquablement su interpréter ce changement. Franky Lily et Yoko Maki, qui campent formidablement les parents de l'autre famille, nous permettent de découvrir un mode de vie radicalement différent de celui des protagonistes. La force de leur interprétation rend la vulnérabilité de la réussite de Ryota d'autant plus palpable.

Les enfants dans votre film précédent, I WISH - NOS VŒUX SECRETS, étaient plus combatifs et dynamiques, tandis qu'ils semblent ici plus réservés et discrets. Quel était votre objectif en dirigeant les jeunes comédiens dans ce film ?

Je voulais surtout qu'il y ait un contraste entre les caractères des deux enfants. Le but était donc de faire ressortir leur nature profonde. Comme ils ont six ans, je souhaitais qu'on les sente perdus, plutôt que tristes, face à la situation qu'ils subissent.

Quelle était votre intention de départ ? Pensez-vous avoir atteint votre objectif ?

Je ne suis pas certain de pouvoir prendre suffisamment de distance pour vous répondre. En faisant ce film, j'ai moi-même de nouveau traversé ce que vit le protagoniste : un sentiment d'inquiétude, la nécessité de faire un choix et le temps des regrets. J'espère que le film permettra au spectateur, comme à moi-même, de réfléchir aux conséquences des décisions que prennent les familles en la matière — autrement dit, choisir entre son enfant biologique ou celui qu'on a élevé comme un fils.

MASAHARU FUKUYAMA (RYOTA NONOMIYA)

Masaharu Fukuyama est né en 1969 à Nagasaki au Japon. Il fait ses débuts en tant que chanteur-compositeur-interprète en 1990 et s'implique activement dans plusieurs domaines, dont la musique et la comédie. En 2000, il connaît un immense succès avec sa chanson *Sakurazaka* qui est vendue à plus de deux millions d'exemplaires au Japon. Masaharu continue de faire des tubes, et avec la vente de son 27^{ème} single *Kazoku ni narou yo / Fighting pose* en 2011, il devient le chanteur solo le plus vendu de l'histoire du Japon. L'ampleur de sa carrière d'acteur se mesure grâce au succès de la série GALILEO (2007) et son adaptation au cinéma SUSPECT X (2008) qui rapporte environ 5 milliards de Yen japonais au Box-Office. Il joue Sakamoto Ryoma dans la série historique RYOMADEN – THE LEGEND sur la chaîne NHK, l'une des figures les plus populaires de l'histoire du Japon. Hautement apprécié pour sa performance dans la série, il reçoit le Galaxy Individual Award. Une suite de la série GALILEO est prévue pour cette année, ainsi que son adaptation au cinéma cet été, intitulée MIDSUMMER FORMULA.

MACHIKO ONO (MIDORI NONOMIYA)

Machiko Ono est née en 1981 à Nara au Japon. En 1997, elle fait ses débuts dans SUZAKU de Naomi Kawase. Le film remporte la Caméra d'Or lors du 50^{ème} Festival de Cannes, et elle reçoit le Prix de Meilleure Actrice au Festival de Singapour ainsi qu'au Festival de Takasaki. En 2007, elle fait à nouveau équipe avec Naomi Kawase pour LA FORÊT DE MOGARI qui remporte le Grand Prix du Festival de Cannes. De 2011 à 2012, elle joue le rôle principal dans la série CARNATION diffusée sur la chaîne NHK qui retrace la vie d'Ayako Koshino, la mère des sœurs Koshino, trois créatrices de mode mondialement connues. Suite à cette série, Machiko Ono est alors considérée comme étant l'une des meilleures actrices du Japon. Elle apparaît dans d'autres films comme CLIMBER'S HIGH (2008), RAIL TRUCK (2010), THE CASTLE OF CROSSED DESTINIES (2012), ou encore des séries télévisées telles que GOLDFISH (2009) ou encore THE BEST DIVORCE (2013). Elle sera cette année dans DETECTIVE IN THE BAR 2 de Hajime Hashimoto et SHAZAI NO OSAMA de Nobuo Mizuta.

YOKO MAKI (YUKARI SAIKI)

Yoko Maki est née à Chiba au Japon. Elle fait ses débuts dans le film DRUG (2001) réalisé par Hiroshi Sugawara. Elle obtient son premier rôle principal en 2006 dans VERONIKA DÉCIDE DE MOURIR d'Emily Young, adapté du roman de Paulo Coelho. La même année, elle reçoit le Prix du Meilleur Espoir Féminin aux Yamaji Fumiko Awards pour son rôle dans le film SWAY de Miwa Nishikawa, qui est présenté à la Quinzaine des Réalisateurs à Cannes. En 2010, elle livre une excellente performance dans la série historique RYOMADEN — THE LEGEND diffusée sur NHK, interprétant la femme de Sakamoto Ryoma, joué par Masaharu Fukuyama. Depuis, elle a joué dans la série télévisée populaire MAN OF DESTINY (2012), dans BLACK DAWN (2012), ainsi que dans beaucoup d'autres films. Cette année, elle est apparue dans la série télévisée THE BEST DIVORCE, dans le film d'Isao Yukisada BEFORE THE VIGIL, et dans SUE, MAI AND SAWA : RIGHTING THE GIRL SHIP d'Osamu Minorikawa. On la retrouvera cet été dans THE RAVINE OF GOODBYE de Tatsushi Omori.

LILY FRANKY (YUDAI SAIKI)

Lily Franky est né en 1963 à Fukuoka au Japon. Diplômé de l'Université d'Art de Musashino, il s'implique activement dans divers domaines, tels que la littérature, la photographie, la composition de chansons, la comédie ainsi que l'illustration et le design. En 2006, il reçoit le Prix Top Honya Taisho pour son premier roman long intitulé *Tokyo Tower : Mom & Me, and Sometimes Dad*, qui est vendu à plus de deux millions d'exemplaires et adapté à la télévision, en série télévisée et en pièce de théâtre. En outre, son livre pour enfants *Oden-Kun* devient une série animée dont la popularité transcende âge et sexe. En tant qu'acteur, il remporte le Prix du Meilleur Espoir aux Blue Ribbon Awards, pour sa performance en 2008 dans ALL AROUND US de Ryosuke Hashiguchi (Prix du Jury au Festival Asiatique de Deauville), et apparaît dans beaucoup d'autres films et séries télévisées durant ces années-là. Il sera à l'affiche du prochain film de Kazuya Shiraishi, THE DEVIL'S PATH (2013).

HIROKAZU KORE-EDA

Hirokazu Kore-eda est né en 1962 à Tokyo. Diplômé de l'Université Waseda en 1987, il a rejoint la Société TV Man Union, où il a travaillé principalement sur des documentaires. En 1995, son premier long métrage, MABOROSHI a remporté le Prix Osella d'Or au Festival du Film de Venise ainsi que de nombreuses autres récompenses, faisant connaître son nom dans le monde entier. Son film suivant AFTER LIFE (1998) a remporté le Grand Prix du Festival des 3 Continents, ainsi qu'un Prix au Festival International du Cinéma Indépendant de Buenos Aires. Le film a connu un grand succès et il a été distribué dans 30 pays. En 2001, DISTANCE a été présenté en compétition au Festival de Cannes. Tout comme NOBODY KNOWS en 2004, où l'acteur principal Yagira Yuya est devenu le premier Japonais et le plus jeune lauréat du Prix d'Interprétation Masculine, faisant ainsi la Une des journaux du monde entier. En 2006, Kore-eda a mis en scène son premier film en costumes, HANA. Deux ans plus tard, STILL WALKING a été très bien reçu tant au Japon qu'à l'étranger, et a obtenu de nombreux prix en Europe et en Asie. Kore-eda a aussi réalisé en 2008 un documentaire sur la tournée de Cocco intitulé WISHING YOU'RE ALRIGHT - JOURNEY WITHOUT AN END BY COCCO. En 2009, il a exploré des territoires inconnus en adaptant les manga de Yoshie Goda au cinéma avec le titre éponyme AIR DOLL. Ce film a été projeté au Festival de Cannes en Sélection Officielle (Un Certain Regard) ainsi qu'aux festivals de Toronto, Chicago et Amsterdam. En 2011, I WISH - NOS VŒUX SECRETS a remporté le Prix du Meilleur Scénario au 59^{ème} Festival International de San Sebastián. Il a participé en tant que producteur aux films de jeunes réalisateurs, comme Miwa Nishikawa qui a, entre autres, réalisé WILD BERRIES en 2003 et SWAY en 2006, ou ENDING NOTE : DEATH OF A JAPANESE SALESMAN de Mami Sunada en 2011, documentaire bouleversant qui retrace les derniers mois d'un homme d'affaires qui a travaillé pendant plus de 40 ans dans la même société et, alors qu'il vient juste de prendre sa retraite, apprend qu'il souffre d'un cancer incurable.

FILMOGRAPHIE

RÉALISATEUR

- 2013 TEL PÈRE, TEL FILS
- 2012 GOING HOME (Série TV)
- 2011 I WISH - NOS VŒUX SECRETS
- 2010 THE DAYS AFTER (Fiction TV)
- 2009 AIR DOLL
- 2008 WISHING YOU'RE ALRIGHT - JOURNEY WITHOUT AN END BY COCCO
- 2008 STILL WALKING
- 2006 HANA
- 2004 NOBODY KNOWS
- 2001 DISTANCE
- 1998 AFTER LIFE
- 1996 WITHOUT MEMORY (Documentaire TV)
- 1995 MABOROSHI
- 1994 AUGUST WITHOUT HIM (Documentaire TV)
- 1991 LESSONS FROM A CALF (Documentaire TV)
- 1991 HOWEVER (Documentaire TV)

PRODUCTEUR

- 2003 WILD BERRIES de Miwa NISHIKAWA
- 2003 KAKUTO d'Yusuke ISEYA
- 2009 BEAUTIFUL ISLANDS de Tomoko KANA
- 2011 ENDING NOTE : DEATH OF A JAPANESE SALESMAN de Mami SUNADA
- 2012 THAT DAY — LIVING FUKUSHIMA d'Imanaka KOHEI

LISTE ARTISTIQUE

NONOMIYA RYOTA MASAHARU FUKUYAMA
NONOMIYA MIDORI MACHIKO ONO
SAIKI YUDAI LILY FRANKY
SAIKI YUKARI YOKO MAKI

LISTE TECHNIQUE

RÉALISATION KORE-EDA HIROKAZU
SCÉNARIO KORE-EDA HIROKAZU
IMAGE TAKIMOTO MIKIYA
MONTAGE KORE-EDA HIROKAZU
DÉCORS MITSUMATSU KEIKO
SON TSURUMAKI YUTAKA
LUMIÈRE FUJII NORIKIYO

PRODUCTION FILM, INC.
PRODUCTEURS DÉLÉGUÉS KAMEYAMA CHIHIRO
HATANAKA TATSURO
TOM YODA
ET OGAWA YASUSHI
HARADA CHIAKI
ODAKE SATOMI
PRODUCTEUR ASSOCIÉ OSAWA MEGUMI
PRODUCTEURS MATSUZAKI KAORU
TAGUCHI HIJIRI

Le Pacte